



VÄSTRA
GÖTALANDSREGIONEN



STŘEDOČESKÝ KRAJ

PROHLÁŠENÍ O SPOLUPRÁCI

mezi

STŘEDOČESKÝM KRAJEM
Česká republika

a

REGIONEM VÄSTRA GÖTALAND
Švédské království

Středočeský kraj
se sídlem Zborovská 11, Praha 5, PSČ 150 21
zastoupený hejtnanem, panem Petrem BENDLEM

a

Region Västra Götaland
se sídlem Residenset, SE-462 80 Vänersborg
zastoupen prezidentem Regionální výkonné rady, panem Rolandem
ANDERSSONEM

dále jen "partneři",

jednající

v duchu partnerství a přátelství, evropského sjednocování a evropské spolupráce
jakož i plynulého procesu přibližování a začleňování České republiky
do Evropské unie,

vzhledem k odpovídajícím pravomocím Středočeského kraje podle zákona č.
129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení) ze dne 12. dubna 2000,

vzhledem k odpovídajícím pravomocím Regionu Västra Götaland podle
Rozhodnutí Riksdagu z května 1997,

s přáním přispět k procesu začlenění České republiky do Evropské unie,

se záměrem upevnit přátelské vztahy mezi Středočeským krajem a Regionem
Västra Götaland,

a tím přispět k posílení přátelských vztahů mezi švédským a českým
národem,

posílit společenské, hospodářské a kulturní svazky,

při současném respektování mezinárodních závazků České republiky a
Švédského království,

prohlašují:

Partneři

jsou připraveni v rámci svých kompetencí rozvinout síť společenských, hospodářských, administrativních, vědeckých a kulturních vztahů mezi svými regiony, svými obyvateli, mezi podniky a mezi odpovídajícími institucemi, organizacemi a úřady.

Partneři

jednoznačně podporují proces evropského sjednocování, zdůrazňují význam regionů v Evropě, snaží se podpořit integraci Středočeského kraje do Evropské unie a informovat své obyvatele o rozšíření a činnosti Evropské unie.

Partneři

vidí jako okruhy spolupráce oblast zdraví a lékařské péče, veřejného zdravotnictví, sociální péče, vědy a vzdělávání (výzkum a rozvoj), kultury, cestovního ruchu, regionálního rozvoje, mezinárodní otázky (zejména otázky spojené s Evropskou unií), otázky demokracie, zejména oblast veřejné správy a administrativní techniky, spolupráci mezi institucemi a jsou připraveni rozvíjet další oblasti spolupráce.

Partneři

usilují, aby se jejich spolupráce pozitivně projevila na budování partnerské kooperace mezi jednotlivými institucemi a zařízeními ve všech oblastech společenského a hospodářského života.

Partneři

usilují, aby se možnosti meziregionální spolupráce efektivně rozvíjely na základě rozsáhlé výměny informací a zkušeností, především na úrovni odborníků a zejména v oblastech, které jsou předmětem tohoto prohlášení.

Partneři

založí paritně obsazenou pracovní skupinu, jejímž úkolem bude podporovat a sledovat plnění cílů Společného prohlášení. Zasedání této společné pracovní skupiny se budou konat jednou ročně střídavě v každém ze zúčastněných regionů. Zasedání budou sloužit i k výměně informací o bilaterálních projektech spolupráce.

Partneři

přizpůsobí vzájemnou spolupráci vnitřní legislativě jednotlivých regionů a také legislativě České republiky a Švédského království. Realizace cílů Společného prohlášení se bude odehrávat ve vzájemné shodě a v rámci pravomocí regionů.

Partneři

souhlasí, že spolupráce na základě tohoto prohlášení se uzavírá na dobu 4 let. Platnost prohlášení bude prodloužena vždy o další 4 roky, pokud jeden z partnerů nevysloví úmysl ukončit spolupráci na základě tohoto prohlášení.

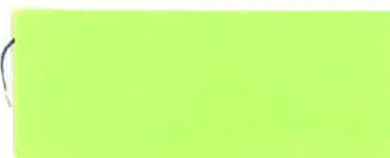
Sepsáno a podepsáno

V Kladně, dne 28. srpna 2003

Ve čtyřech vyhotoveních stejného znění, z toho každé v českém a švédském jazyce, přičemž obě jazykové verze mají stejnou platnost.

Za Region Västra Götaland

Za Středočeský kraj



Roland Anderson

Prezident Regionální výkonné rady



Petr Bendl
hejtman